

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Grundlagen der Frauenheilkunde und Geburtshilfe . . . .</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>Das Phänomen der Menstruation . . . . .</b>	<b>17</b>
1.1	Geschichtlicher Abriss der Frauenheilkunde und Geburtshilfe in China . . . . .	2	2.1	Die monatliche Blutung . . . . .	18
1.2	Anatomie der Fortpflanzungsorgane der Frau . . . . .	3	2.1.1	Die Physiologie der Menstruation in der chinesischen Medizin . . . . .	18
1.2.1	Klassische Sicht . . . . .	3	2.2	Die Phasen der Menstruation: Früher und heute . . . . .	22
1.2.2	Heutige Sicht . . . . .	3	2.2.1	Die Phasen des Zyklus . . . . .	23
1.3	Angeborene Fehlbildungen . . . . .	6	2.2.2	Entsprechungen . . . . .	24
1.3.1	Klassische Sicht . . . . .	6	2.3	Menstruationsstörungen . . . . .	25
1.3.2	Heutige Sicht . . . . .	7	2.3.1	Klassische Sicht . . . . .	25
1.4	Die weibliche Physiologie . . . . .	8	2.3.2	Heutige Sicht . . . . .	25
1.4.1	Östrogene . . . . .	9	<b>3</b>	<b>Störungen des Menstruationszyklus . . . . .</b>	<b>29</b>
1.4.2	Progesterone . . . . .	9	3.1	Verkürzter Zyklus 月经先期 . . . . .	30
1.4.3	Forschung . . . . .	9	3.2	Verlängerter Zyklus 月经后期 . . . . .	35
1.5	Auslöser und Mechanismen von Störungen . . . . .	10	3.3	Unregelmäßiger Zyklus 月经先后无定期 . . . . .	40
1.6	Diagnose- und Behandlungsprinzipien . . . . .	11	3.4	Blockierte Menstruation . . . . .	43
1.7	Gynäkologische Beurteilung . . . . .	12	<b>4</b>	<b>Störungen des Menstruationsflusses . . . . .</b>	<b>51</b>
1.7.1	Die vier diagnostischen Verfahren . . . . .	12	4.1	Spärlicher Menstruationsfluss 月经过少 . . . . .	52
1.7.2	Der Puls der Frau . . . . .	12	4.2	Verkürzter Menstruationsfluss 经期短 . . . . .	56
1.7.3	Angaben zur Person . . . . .	13	4.3	Starker Menstruationsfluss 经过多 . . . . .	59
1.7.4	Angaben zur Familie . . . . .	14	4.4	Verlängerter Menstruationsfluss 月经延长 . . . . .	64
1.7.5	Allgemeine Anamnese . . . . .	14	4.5	Zwischenblutungen 经间期出血 . . . . .	66
1.7.6	Gynäkologische Anamnese . . . . .	14	4.6	Überfluten und Sickersn 崩漏 . . . . .	70
1.7.7	Vorausgegangene und gegenwärtige Schwangerschaftsanamnese . . . . .	14	<b>5</b>	<b>Mit der Menstruation im Zusammenhang stehende Störungen . . . . .</b>	<b>79</b>
1.7.8	Untersuchungsergebnisse oder Screenings . . . . .	14	5.1	Zyklusstörungen 经行病 . . . . .	80
1.7.9	Aktuelle Beschwerden . . . . .	14	5.2	Schmerzhafte Menstruationsblutung 痛经 . . . . .	80
1.7.10	Aktuelle Medikationen . . . . .	15	5.3	Spannungsgefühl in der Mamma 乳房胀痛 . . . . .	88
1.7.11	Menstruation . . . . .	15			
1.7.12	Zyklusabhängige Schmerzen oder Unwohlsein . . . . .	16			
1.7.13	Vaginaler Ausfluss . . . . .	16			
1.7.14	Lochien . . . . .	16			
1.7.15	Menopause und Klimakterium . . . . .	16			

**XIV** Inhaltsverzeichnis

5.4	Kopfschmerzen und Migräne 头痛 .....	91	7.7	Erkrankungen der Mamma 乳腺病 .....	163
5.5	Schmerzen des Körpers 身痛 .....	96	7.8	Verhärtungen und Massen 癥瘕积聚 .....	169
5.6	Stuhlveränderungen 便异常 .....	97	7.9	Endometriose 子宫内膜异位症 .....	174
5.7	Drehschwindel 眩晕 .....	102	7.9.1	Westliche Medizin .....	174
5.8	Hitzeempfindungen 发热 .....	105	7.9.2	Chinesische Medizin .....	177
5.9	Nasenbluten und blutiger Auswurf 吐衄 .....	108	7.10	Polyzystisches Ovarialsyndrom 多囊卵巢综合征 .....	177
5.10	Läsionen der Mundschleimhaut 口糜 .....	110	7.10.1	Westliche Medizin .....	177
5.11	Exantheme und weitere Effloreszenzen 皮肤病 .....	112	7.10.2	Chinesische Medizin .....	179
5.12	Flüssigkeitsretention und Schwellungen 浮肿 .....	116	7.11	Epilepsie 癫痫 .....	180
5.13	Stimmungsschwankungen 情志异常 .....	118	7.11.1	Epilepsie in der Schwangerschaft ...	181
6	<b>Vaginaler Ausfluss, Pruritus und Ulzerationen im Genitalbereich</b> .....	121	7.12	Zervikale intraepitheliale Neoplasie 宫颈癌前病变 .....	182
6.1	Vaginaler Ausfluss 带下病 .....	122	7.12.1	Cin und das humane Papillomavirus .....	183
6.2	Pruritus, Exantheme, Wunden und Ulzerationen 阴痒 阴疮 .....	129	7.12.2	Cin und Chinesische Medizin .....	185
6.3	Äußere Arzneimittelanwendungen 外用方 .....	136	8	<b>Fertilität und Konzeption</b> .....	187
6.3.1	Rezepturen zum Einsatz bei Ausfluss und Juckreiz im Genitalbereich .....	138	8.1	Fertilität und Fertilisation 生育条件 授精条件 .....	188
6.3.2	Rezepturen zum Einsatz bei bestimmten Krankheitsbildern .....	138	8.1.1	Zervikalschleim .....	189
6.3.3	Pessare .....	139	8.1.2	Fertilisation und Einnistung .....	189
7	<b>Diverse Störungen</b> .....	141	8.1.3	Die Embryonalperiode .....	190
7.1	Obstipation 便难 便秘 .....	142	8.1.4	Plazentahormone .....	190
7.2	Hämorrhoiden 痔疮 .....	145	8.1.5	Spontanabort und Fehlgeburt .....	190
7.3	Prolaps 脱垂 .....	146	8.2	<b>Konzeption und Kontrazeption</b> 受孕 避孕 .....	191
7.4	Perimenopausales Syndrom 更年期综合征 .....	149	8.2.1	Bestimmung des fruchtbaren Zeitraumes .....	191
7.4.1	Physiologische Veränderungen .....	150	8.2.2	Emotionen und Konzeption .....	193
7.4.2	Psychologische Veränderungen .....	150	8.3	<b>Subfertilität und Infertilität</b> 不育症 不孕症 .....	194
7.4.3	Hormonelle Situation .....	151	8.3.1	Tubendurchlässigkeit .....	195
7.4.4	Der Einfluss der Lebensführung auf das perimenopausale Syndrom .....	152	8.3.2	Assistierte Konzeption .....	195
7.4.5	Vorbeugung .....	153	8.3.3	Ergebnisse der IVF .....	196
7.5	Depression und Ängstlichkeit 抑郁 焦虑 .....	160	8.3.4	Behandlungsergebnisse und Erwartungen .....	196
7.6	Dyspareunie 性交疼痛 .....	160	8.3.5	Behandlungsstrategien .....	197
			9	<b>Störungen in der Schwangerschaft</b> .....	203
			9.1	Die Physiologie der Schwanger- schaft 怀孕的生理反应 .....	204

9.1.1	Klassische Sicht . . . . .	204	10.2.5	Erleichterung der Geburt . . . . .	253
9.1.2	Heutige Sicht . . . . .	204			
9.1.3	Leichte Schwangerschafts- komplikationen . . . . .	205	<b>11</b>	<b>Probleme im Wochenbett . . . . .</b>	<b>255</b>
9.1.4	Schwere Schwangerschafts- komplikationen . . . . .	206	11.1	Postpartale Blutung 生产后出血 . . . . .	256
9.2	Morgendliche Übelkeit 恶阻 . . . . .	210	11.2	Persistierende Lochien oder Lochienretention 产后恶露不绝 . . . . .	258
9.3	Schmerzen im Abdomen 腹痛 . . . . .	211	11.3	Laktationsprobleme 产后缺乳 . . . . .	263
9.4	Extrauterinschwangerschaft 宫外孕 . . . . .	214	11.4	Mastitis und Brustdrüsenabszess 蒸乳 乳痈 . . . . .	269
9.5	Abort und Fehlgeburt 堕胎 小产 . . . . .	219	11.5	Haarausfall 脱发 . . . . .	272
9.5.1	Klassische Sicht . . . . .	219	11.6	Baby Blues und postpartale Depression 产后抑郁症 . . . . .	273
9.5.2	Heutige Sicht . . . . .	220	11.7	Muskel- und Gelenkschmerzen 产后身痛 . . . . .	278
9.5.3	Verletzung . . . . .	223	11.8	Verschiedene postpartale Probleme 产后杂病 . . . . .	280
9.5.4	Habituelle Geburt . . . . .	223	11.8.1	Fieber . . . . .	280
9.5.5	Verhaltener Abort . . . . .	225	11.8.2	Schmerzen im Abdomen und am Perineum . . . . .	281
9.5.6	Septischer Abort und toxisches Syndrom . . . . .	228	11.8.3	Obstipation . . . . .	281
9.5.7	Rekonvaleszenz . . . . .	229	11.8.4	Störungen der Miktion . . . . .	281
9.6	Fetale Wachstumsretardierung 胎萎不长 . . . . .	230	11.8.5	Tremor und Konvulsionen nach der Geburt . . . . .	281
9.7	Ödeme, Hypertonie und Präeklampsie 子肿 子满 子晕 子痫 . . . . .	232		<b>Anhang . . . . .</b>	<b>283</b>
9.7.1	Chinesische Bezeichnungen . . . . .	232			
9.7.2	Ödeme und ihr Zusammenhang mit Hypertonie . . . . .	232			
9.7.3	Polyhydramnion . . . . .	235			
9.7.4	Hypertonie, Präeklampsie und Eklampsie . . . . .	236			
9.8	Harnverhalt und Dysurie 小便不通 子淋 . . . . .	241			
9.9	Chloasma 面黑奸 . . . . .	246			
<b>10</b>	<b>Die Geburt . . . . .</b>	<b>249</b>			
10.1	Die Physiologie der Geburt 产生产理 . . . . .	250			
10.1.1	Unerwünschte Zwischenfälle . . . . .	251			
10.2	Verbesserung des Geburtsergeb- nisses 提高分娩的结果 . . . . .	252			
10.2.1	Frühzeitige Vorbereitung . . . . .	252			
10.2.2	Einstellungsanomalie und anomale Kindslage . . . . .	252			
10.2.3	Kurz vor dem Geburtstermin . . . . .	253			
10.2.4	Übertragung . . . . .	253			